

---

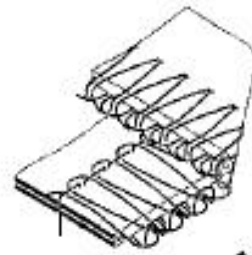
---

# **Jamato<sup>®</sup>**



**For dyeing factories !  
Für Färbereien !  
Pour la teinturerie !  
Para fábricas de tintes  
y acabados !**

## **AZ 6004G**















**Overlock Machine for abutted seam**

**Überwendling - Maschine für stumpf gestoßene Naht**

**Surjeteuse pour couture jointive**

**Máquina overlock para costuras de unir tejidos para  
fábricas de tintes y acabados**

# Yamato®

									
DC x 1	2	-	13	1.0 - 4.0			3,5	5.500	-
1						1:0,7-1:3			

## AZ 6004G

Die Maschine ist zum Naß-Nähen geeignet und wird daher zum stumpf Zusammennähen von Stoffen in der Färberei und Ausrüstung verwendet. Die Stichbreite am ausgeklappten Stoff ist 13 mm.

The machine is appropriated for wet-sewing, therefore it is used for abulted seams in dyeing factories. The seam-width after opening the fabric plies is 13 mm.

La máquina está preparada para coser en géneros mojados y se utiliza en costuras de unir por testa en fábricas de tintes y acabados. El ancho de costura después de abrir es de 13 mm.

Cette machine convient à la couture sur mouillé; de ce fait, elle est utilisée pour l'assemblage bord à bord de pièces de tissu avant teinture ou blanchiment. La largeur de couture après ouverture de la pièce de tissu est de 13 mm.



**Yamato**  
INDUSTRIAL SEWING MACHINES

Yamato Europe GmbH  
Afrikastr. 4  
D - 20457 Hamburg  
Tel: +49 40 3553470 / Fax: +49 40 354371  
email: YamatoHH@aol.com  
web: <http://www.yamato-europe.com>